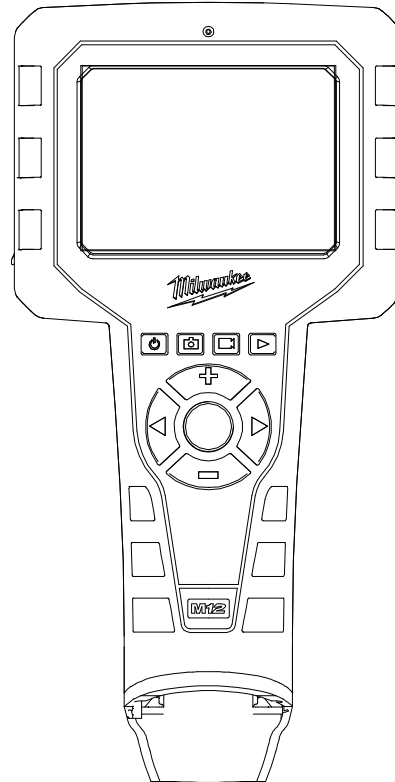




OPERATOR'S MANUAL
MANUEL de L'UTILISATEUR
MANUAL del OPERADOR



Cat. No.
No de Cat.
2311-20

M-Spector AV M12 Cordless Multimedia Camera
Caméra Audiovisuelle Multimédia M-Spector M12 Sans Fil
Cámara Multimedia Inalámbrica M12 AV M-Spector

TO REDUCE THE RISK OF INJURY, USER MUST READ AND UNDERSTAND OPERATOR'S MANUAL.

AFIN DE RÉDUIRE LE RISQUE DE BLESSURES, L'UTILISATEUR DOIT LIRE ET BIEN COMPRENDRE LE MANUEL DE L'UTILISATEUR.

PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES, EL USUARIO DEBE LEER Y ENTENDER EL MANUAL DEL OPERADOR.

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

WARNING READ ALL SAFETY WARNINGS AND INSTRUCTIONS. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save all warnings and instructions for future reference

WORK AREA SAFETY

- Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Do not operate power tool in an area where it could contact electrical wiring or an electrically charged object. Contact with a "live" wire or object will make exposed metal parts of the tool "live" and shock the operator.
- Do not operate power tool near moving machinery. The cable can be tangled in moving parts, pulling in the power tool and your hands and arms.
- Do not use near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

ELECTRICAL SAFETY

- Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock. Dry hands before turning tool on or off and before removing or installing the battery pack.

PERSONAL SAFETY

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.

POWER TOOL USE AND CARE

- This Visual Inspection Camera is not intended for medical use or personal inspection.
- Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

- Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool operation. Do not use if power tool smokes or gives off fumes. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation. Only use accessories specifically recommended for this tool. Others may be hazardous.
- Clean only with dry cloth. Certain cleaning agents and solvents are harmful to plastics and other insulated parts. Some of these include: gasoline, turpentine, lacquer thinner, paint thinner, chlorinated cleaning solvents, ammonia and household detergents containing ammonia. Clean dust and debris from vents. Keep the apparatus handle clean, dry and free of oil or grease.
- Always remove the battery pack before cleaning.
- This tool is designed to be powered by a 12 volt

BATTERY TOOL USE AND CARE

- MILWAUKEE battery pack.** Do not attempt to use with any other voltage or power supply.
- Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
 - Use power tools only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
 - When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
 - Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery, avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

SERVICE

- Contact a MILWAUKEE service facility for ALL repairs. Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical

replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

- Never disassemble the power tool or try to do any rewiring on the power tool's electrical system.

SPECIFIC SAFETY RULES

- Maintain labels and nameplates. These carry important information. If unreadable or missing, contact a MILWAUKEE service facility for a free replacement.

FC Federal Communications Commission **WARNING:** This is a class A product. In a domestic environment this product may cause radio interference in which case the user may be required to take adequate measures.

This device has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

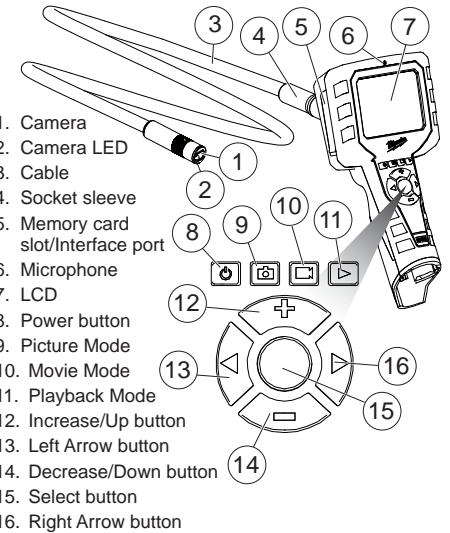
Specifications

Cat. No.	Volts	Memory Card	Interface Cable
2311-20	12 DC	SD	USB A/USB Mini B

Symbology

	User must read operator's manual
	Wear eye protection
	To prevent electric shock, do not allow product to contact live electrical parts
	Federal Communications Commission
	Direct Current

FUNCTIONAL DESCRIPTION



ASSEMBLY

WARNING Recharge only with the charger specified for the battery. For specific charging instructions, read the operator's manual supplied with your charger and battery.

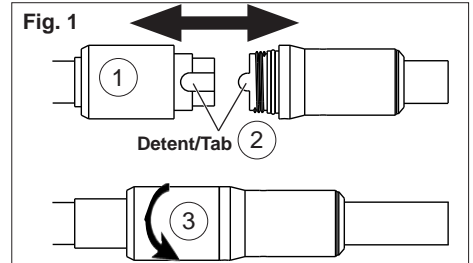
Inserting/Removing the Battery

To remove the battery, push in the release buttons and pull the battery pack away from the tool.

To insert the battery, slide the pack into the body of the tool. Make sure it latches securely into place.

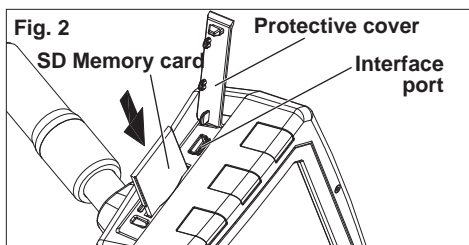
Connecting the Cable

1. Slide back the socket sleeve.
2. Line up the tab on the cable with the detent on the socket.
3. Press the socket and cable together and slide the sleeve over the connection. Tighten the sleeve securely.



Inserting/Removing the Memory Card

1. Open the protective cover to access the memory card slot.
2. Slide the memory card into the slot, the top of the card should face away from the LCD screen. Press in the card securely. It should click in place.
3. Close the protective cover.
4. To remove the memory card, press it in and release. It will pop out.



Note: When the memory card is “locked” with the write-protection tab in the lower position, the Locked icon will be displayed when taking a picture or movie is attempted. No pictures or movies can be saved to the memory card.

The number of pictures that can be taken or movies recorded is based on the size of the memory card. If the memory card is full, the Full is displayed when taking a picture or movie is attempted. Nothing additional is saved to the memory card.

Downloading to a Computer

Insert the interface cable into the port on the side of the tool. Connect the USB end into the USB port on your computer.

NOTE: If you are unable to view the videos on your computer it may be because your computer is missing the DIVX or XVID codec. The AVI file is recorded in MPEG4 format and your computer needs a DIVX or XVID codec to decode and play it. For more trouble shooting tips, instructions and a link to download the missing codec, please go to MilwaukeeTool.com, and then search the key words “M-Spector AV”.

Set-up Menu

To enter the set-up menu, turn on the tool and press the Playback button. Use the buttons to select Set-up Menu . Note: The Set-up Menu is also available from other Playback screens.

Language:

Use the buttons to highlight Language.

Press the Select button.

Use the buttons to select the desired language to be displayed.

Press the Select button to accept.

Format:

Use the buttons to highlight Format.

Press the Select button. “ERASE ALL DATA” is displayed.

- Select NO to return to the menu without erasing all memory card data.
- Select YES to erase all memory card data.

Factory Default:

Use the buttons to highlight Factory Default.

Press the Select button. “RESTORE DEFAULT” is displayed.

- Select NO to return to the menu without restoring factory defaults.
- Select YES to restore all factory defaults.

Flicker Filter (50/60 Hz):

Use the buttons to highlight Flicker Filter.

Press the Select button.

Use the buttons to highlight “50 Hz” or “60 Hz”. Set to “60 Hz” for North America use.

Press the Select button to accept.

Date/Time:

Use the buttons to highlight Date/Time.

Press the Select button.

Use the buttons to set the date and time to be displayed on the pictures and movies.

Press the Select button to accept.

Screen Brightness:

Use the buttons to highlight Brightness.

Press the Select button.

Use the buttons to change LCD brightness.

Press the Select button to accept.

Momentary Screen:

Momentary screens show the temporary button layout for different functions. For example, the select button becomes the shutter button when in Picture mode.

Use the buttons to highlight Momentary Screen. Press the Select button.

Use the buttons to select “Always on”, “1 sec” or “3 sec”.

Press the Select button to accept.

Mic:

Use the buttons to highlight Mic. Press the Select button.

Use the buttons to turn microphone on or off. Press the Select button to accept.

Version:

Use the buttons to highlight Version. Press the Select button to display the software version.

OPERATION

WARNING To reduce the risk of injury, wear safety goggles or glasses with side shields. Always remove battery pack before changing accessories or making adjustments.

Turning On/Off

Press the Power button to turn the tool on. Press and hold the Power button to turn the tool off.

Sleep Mode

The tool will shut off automatically if unused for 5 minutes. To reset, press the Power button again.

Fuel Gauge

The fuel gauge is displayed in the lower right corner of the LCD while the tool is on.

Full Battery Life 1/3 Battery Life
 2/3 Battery Life Charge Battery

WARNING To reduce the risk of explosion, electric shock and property damage, always check the work area before beginning a job. Do not allow cable to contact electrical, chemical, or moving hazards. Behind walls: Shut off circuit breakers to the entire area.

Inside Pipes: Ensure there is no electrical charge to the pipes before beginning inspection. Do not allow liquid to flow down cable and into tool.

Auto use: Turn off the engine and allow to cool before beginning inspection. Do not allow the visual inspection camera or cable to contact oil, gas, or other corrosive materials.

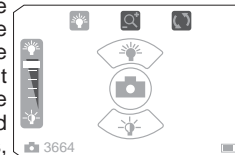
CAUTION To reduce the risk of damage to the tool, do not use excessive force or “kink” the cable. Do not use in areas where visual inspection camera and cable will contact corrosive or oily substances. Do not use the cable to clear clogs or move obstructions. This is not a drain cleaner!

Picture/Movie Modes

Select the Picture or Movie mode button. Adjust the cable to best fit the opening. After checking the workspace for hazards, insert the cable. Make any picture adjustments, as follows. Picture Mode screens are used for examples:

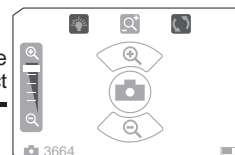
LED Brightness

To increase or decrease the brightness of the camera LED, use the buttons to select Brightness . Use the buttons to increase and decrease the brightness, or turn the LED off.



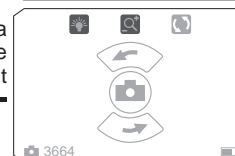
Zoom

To zoom in or out, use the buttons to select Zoom . Use the buttons to zoom in and out.



Rotate

To rotate the camera view by 180°, use the buttons to select Rotate . Use the buttons to rotate the view.

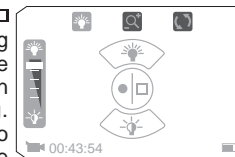


Taking a Picture

Press the Select button to take a picture. It is saved onto the memory card. The remaining number of pictures that can be taken is displayed in the lower left corner.

Taking a Movie

Press the Select button to start recording a movie. Press the Select button again to stop the recording. The movie is saved onto the memory card. The remaining recording time is displayed in the lower left corner.



Playback

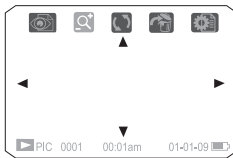
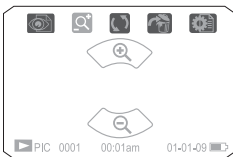
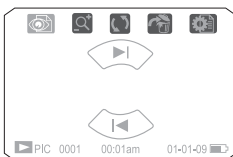
Select the Playback button. Picture Mode screens are used for examples:

VIEW

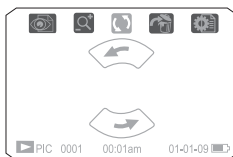
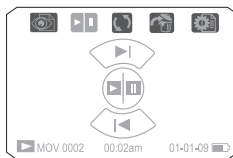
To view a picture or movie:

1. Use the buttons to select View .
2. Use the buttons to select the file to be viewed.
3. Press the Select button to view the file and options.
4. To return to the main Playback screen, use the buttons to select View . Use the buttons to move to the next or previous file.
5. To zoom in or out when viewing a picture, use the buttons to select Zoom . Use the buttons to zoom in/out. (Zoom is not available in Movie playback). Press the Select button to pan the picture. Use the buttons to pan in any direction. Press the Select button to return to Zoom .

FILE	TIME	DATE
PIC 0001	00:01am	01-01-09
MOV 0002	00:02am	01-01-09
PIC 0003	00:03am	01-01-09
PIC 0004	00:04am	01-01-09
...		



6. To Play the movie, use the buttons to select Play/Pause . The movie will begin. Use the buttons to fast forward or rewind . Press the select button to pause.
7. To rotate the file view, use the buttons to select Rotate . Use the buttons to rotate the file view. In Picture playback, the file is rotated by 90°. In Movie playback, the file is rotated by 180°.
8. To delete the file, use the buttons to select Delete .



Press the Select button.

Use the button to select YES. Press the Select button.



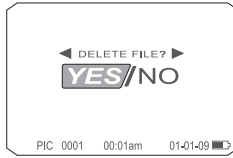
DELETE

NOTE: Deleting files from the Playback screen does not allow you to preview the file before deleting. Use the Delete function from the View screen to view the file before deleting.

To delete a picture or movie:

1. Use the buttons to select DELETE.
2. Use the buttons to select the file to be deleted.
3. Press the Select button.
4. Use the button to select YES.
5. Press the Select button.

FILE	TIME	DATE
PIC 0001	00:01am	01-01-09
MOV 0002	00:02am	01-01-09
PIC 0003	00:03am	01-01-09
PIC 0004	00:04am	01-01-09
...		



SET-UP MENU

See "Set-up Menu" under "Assembly" for menu functions.

ACCESSORIES

WARNING Always remove battery pack before changing or removing accessories. Only use accessories specifically recommended for this tool. Others may be hazardous.

For a complete listing of accessories refer to your MILWAUKEE Electric Tool catalog or go online to www.milwaukee.com. To obtain a catalog, contact your local distributor or a service center listed on the back cover of this operator's manual.

M-Spector AV Replacement Digital Camera Cable (17 mm) Cat. No. 48-53-0125

M-Spector AV Replacement Analog Camera Cable (9.5 mm) Cat. No. 48-53-0130

M-Spector AV 8-Foot Extension
Cat. No. 48-53-0140

M-Spector AV 3-Foot Extension
Cat. No. 48-53-0141

The M-Spector AV Digital Camera Cable (17 mm) can be extended up to 19 feet.

The M-Spector AV Analog Camera Cable (9.5 mm) can be extended up to 30 feet.

MAINTENANCE

WARNING To reduce the risk of injury, always unplug the charger and remove the battery pack from the charger or tool before performing any maintenance. Never disassemble the tool, battery pack or charger. Contact a MILWAUKEE service facility for ALL repairs.

Maintaining Tool

Keep your tool, battery pack and charger in good repair by adopting a regular maintenance program. After six months to one year, depending on use, return the tool, battery pack and charger to a MILWAUKEE service facility for:

- Lubrication
- Mechanical inspection and cleaning (gears, spindles, bearings, housing, etc.)
- Electrical inspection (battery pack, charger, motor)
- Testing to assure proper mechanical and electrical operation

If the tool does not start or operate at full power with a fully charged battery pack, clean the contacts on the battery pack. If the tool still does not work properly, return the tool, charger and battery pack, to a MILWAUKEE service facility for repairs.

WARNING To reduce the risk of personal injury and damage, never immerse your tool, battery pack or charger in liquid or allow a liquid to flow inside them.

Cleaning

Clean dust and debris from charger and tool vents. Keep tool handles clean, dry and free of oil or grease. Use only mild soap and a damp cloth to clean the tool, battery pack and charger since certain cleaning agents and solvents are harmful to plastics and other insulated parts. Some of these include gasoline, turpentine, lacquer thinner, paint thinner, chlorinated cleaning solvents, ammonia and household detergents containing ammonia. Never use flammable or combustible solvents around tools.

Repairs

For repairs, return the tool, battery pack and charger to the nearest service center listed on the back cover of this operator's manual.

FIVE YEAR TOOL LIMITED WARRANTY

Every MILWAUKEE power tool (including cordless product – tool, battery pack(s) and battery charger and Work Lights – cordless flashlights) is warranted to the original purchaser only to be free from defects in material and workmanship. Subject to certain exceptions, MILWAUKEE will repair or replace any part on an electric power tool which, after examination, is determined by MILWAUKEE to be defective in material or workmanship for a period of five (5) years* after the date of purchase. Return the electric power tool and a copy of proof of purchase to a MILWAUKEE factory Service Center location or MILWAUKEE Authorized Service Station, freight prepaid and insured. This warranty does not apply to damage that MILWAUKEE determines to be from repairs made or attempted by anyone other than MILWAUKEE authorized personnel, misuse, alterations, abuse, normal wear and tear, lack of maintenance, or accidents.

*Every MILWAUKEE V™-technology LITHIUM-ION Battery Pack and XC LITHIUM-ION Battery Pack is warranted for five (5) years / 2000 charges from the date of purchase, whichever first occurs. The first 1000 charges or 2 years of the warranty, whichever first occurs, are covered through free replacement of the defective battery. This means that for the earlier of the first 1000 charges or two (2) years from the date of purchase/first charge, a replacement battery will be provided to the customer for any defective battery free of charge. Thereafter, the remaining charges up to a total of 2000 or the remainder of the five (5) year period from the date of purchase, whichever first occurs, will be covered on a pro rata basis. This means that every customer gets an additional 1000 charges or three (3) years of pro rata warranty on the V™-technology LITHIUM-ION Battery Pack and XC LITHIUM-ION Battery Pack depending upon the amount of use.

*The warranty period for ALL non V™-technology and non XC LITHIUM-ION battery packs is two (2) years from the date of purchase.

*The warranty period for M12 2-Beam Laser & M12 Power Port, all Ni-CD Battery Packs, Job Site Radios, and Trade Titan™ Industrial Work Carts is one (1) year from the date of purchase.

Warranty Registration is not necessary to obtain the applicable warranty on a MILWAUKEE product. The manufacturing date of the product will be used to determine the warranty period if no proof of purchase is provided at the time warranty service is requested.

ACCEPTANCE OF THE EXCLUSIVE REPAIR AND REPLACEMENT REMEDIES DESCRIBED HEREIN IS A CONDITION OF THE CONTRACT FOR THE PURCHASE OF EVERY MILWAUKEE PRODUCT. IF YOU DO NOT AGREE TO THIS CONDITION, YOU SHOULD NOT PURCHASE THE PRODUCT. IN NO EVENT SHALL MILWAUKEE BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL, SPECIAL, CONSEQUENTIAL OR PUNITIVE DAMAGES, OR FOR ANY COSTS, ATTORNEY FEES, EXPENSES, LOSSES OR DELAYS ALLEGED TO BE AS A CONSEQUENCE OF ANY DAMAGE TO, FAILURE OF, OR DEFECT IN ANY PRODUCT INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, ANY CLAIMS FOR LOSS OF PROFITS. THIS WARRANTY IS EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES OR CONDITIONS, WRITTEN OR ORAL, EXPRESSED OR IMPLIED, WITHOUT LIMITING THE GENERALITY OF THE FOREGOING, MILWAUKEE DISCLAIMS ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR USE OR PURPOSE, AND ALL OTHER WARRANTIES.

This warranty applies to product sold in the U.S.A., Canada and Mexico only.

Please consult the 'Service Center Search' in the Parts & Service section of MILWAUKEE's website www.milwaukee.com or call 1.800.SAWDUST (1.800.729.3878) to locate your nearest service facility for warranty and non-warranty service on a Milwaukee electric power tool.

RÈGLES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ POUR LES OUTILS

AVERTISSEMENT

LIRE TOUTES LES RÈGLES ET INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ.

Ne pas suivre l'ensemble des règles et instructions peut entraîner une électrocution, un incendie ou des blessures graves.

Conserver les règles et les instructions à des fins de référence ultérieure.

SÉCURITÉ DU LIEU DE TRAVAIL

- Veillez à ce que l'aire de travail soit propre et bien éclairée. Le désordre et le manque de lumière favorisent les accidents.
- Ne pas utiliser un outil électrique dans un environnement propice aux explosions, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Les outils électriques génèrent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les fumées.
- Ne pas utiliser l'outil électrique dans un endroit où celui-ci risque d'entrer en contact avec le câblage électrique ou un objet porteur d'une charge électrique. Le contact avec un fil sous tension « électrifie » les pièces métalliques exposées de l'outil et peut électrocuter l'utilisateur.
- Ne pas faire fonctionner l'outil électrique à proximité de la machinerie en mouvement. Le câble peut s'emmêler dans les pièces en mouvement, tirant ainsi sur l'outil et entraînant les mains et les bras de l'utilisateur.
- Ne pas faire fonctionner l'outil électrique à proximité de sources de chaleurs comme des radiateurs, des registres de chaleur, des poêles ou d'autres appareils (notamment des amplificateurs) produisant de la chaleur.
- S'assurer que les enfants et les curieux se trouvent à une bonne distance au moment d'utiliser ce produit. Les distractions peuvent résulter en une perte de contrôle.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- Ne pas utiliser l'outil électrique sous la pluie ou dans des endroits humides. L'infiltration d'eau dans l'outil électrique augmente les risques de décharge électrique. Bien se sécher les mains avant de mettre l'outil en marche ou à l'arrêt ou avant de retirer ou d'installer la batterie.

SÉCURITÉ INDIVIDUELLE

- Rester vigilant, se concentrer sur son travail et faire preuve de bon sens au moment d'utiliser un outil électrique. Ne pas utiliser cet appareil en cas de fatigue ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou

de médicaments. Un instant d'inattention suffit pour entraîner des blessures graves.

- Porter de l'équipement de protection de qualité professionnelle. Toujours porter une protection oculaire. Selon les conditions, porter aussi un masque antipoussières, des bottes de sécurité antidérapantes, un casque protecteur ou une protection auditive afin de réduire les blessures.
- Ne pas travailler hors de portée. Se tenir bien campé et en équilibre en tout temps. Une bonne stabilité procure un meilleur contrôle de l'outil électrique en cas d'imprévu.

UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTIL ÉLECTRIQUE

- Cette caméra d'inspection visuelle n'est pas conçue à des fins médicales ou pour procéder à des inspections corporelles.
- Entreposer l'outil électrique hors de la portée des enfants et interdire à quiconque de l'utiliser si la personne ne connaît pas bien le produit ou les instructions. Les outils sont dangereux dans les mains d'utilisateurs novices.
- Bien entretenir l'outil électrique. Être attentif à tout désalignement ou coincement des pièces en mouvement, à tout bris ou à toute autre condition préjudiciable au bon fonctionnement de l'outil. Ne pas utiliser le produit s'il émet de la fumée. En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser. Plusieurs accidents sont causés par des produits mal entretenus.
- Utiliser l'outil électrique, les accessoires, les grains etc. conformément à ces instructions en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à effectuer. L'utilisation de cet outil électrique pour effectuer une opération pour laquelle il n'est pas conçu peut occasionner une situation dangereuse. Utiliser seulement des accessoires conçus spécialement pour cet outil. L'utilisation d'autres types d'accessoires peut s'avérer dangereuse.
- Nettoyer seulement l'outil avec un chiffon sec. Certains agents de nettoyage et certains solvants peuvent détériorer le plastique et l'isolation des pièces. En voici des exemples :

l'essence, la térébenthine, les diluants à laque ou à peinture, les solvants chlorés, l'ammoniaque et les détergents à usage domestique qui en contiennent. Nettoyer les événements de l'outil des débris et de la poussière. Garder les poignées de l'outil propres, sèches et exemptes d'huile ou de graisse.

- Toujours retirer la cartouche de batterie avant de procéder au nettoyage de l'outil.

UTILISATION ET ENTRETIEN DE LA BATTERIE

- Cet outil fonctionne avec une batterie de 12 V de MILWAUKEE. Ne pas tenter d'utiliser le produit à une autre tension ou avec un autre type d'alimentation.
- Ne recharger la batterie qu'avec le chargeur spécifié par le fabricant. Un chargeur qui convient à un type de batterie peut créer un risque d'incendie s'il est utilisé avec un autre type de batterie.
- N'utiliser l'outil électrique qu'avec une batterie recommandée. L'utilisation de toute autre batterie peut créer un risque de blessures et d'incendie.
- Lorsque la batterie n'est pas utilisée, la tenir éloignée des objets en métal tels que les trombones, les pièces de monnaie, les clés, les clous, les vis ou d'autres petits objets métalliques qui pourraient connecter les bornes. Le court-circuitage des bornes de la batterie peut entraîner des brûlures ou un incendie.
- Éviter tout contact avec le liquide pouvant être éjecté de la batterie en cas de manutention abusive. En cas de contact accidentel, rincer abondamment avec de l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, consulter un médecin. L'électrolyte qui s'échappe de la batterie peut causer des démangeaisons ou des brûlures.

ENTRETIEN

- Pour toute réparation, communiquer avec un centre de service MILWAUKEE. Confier la réparation de l'outil électrique à un réparateur qualifié qui utilise des pièces de rechange identiques aux pièces d'origine, ce qui préservera la sûreté de l'outil électrique.
- Ne jamais démonter l'outil électrique ou tenter de procéder à la réparation du câblage électrique de son système électrique.

Spécifications

No de cat.	Volts	Carte mémoire	Câble d'interface
2311-2012 c.d.		SD	Câble USB A/mini câble USB B

RÈGLES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES

- Maintenir en l'état les étiquettes et les plaques d'identification. Des informations importantes y figurent. Si elles sont illisibles ou manquantes, contacter un centre de services et d'entretien MILWAUKEE pour un remplacement gratuit.








AVERTISSEMENT Il s'agit d'un produit de classe A. Dans un environnement domestique, ce produit peut causer un brouillage radio, ce qui peut obliger l'utilisateur à prendre des mesures adéquates.

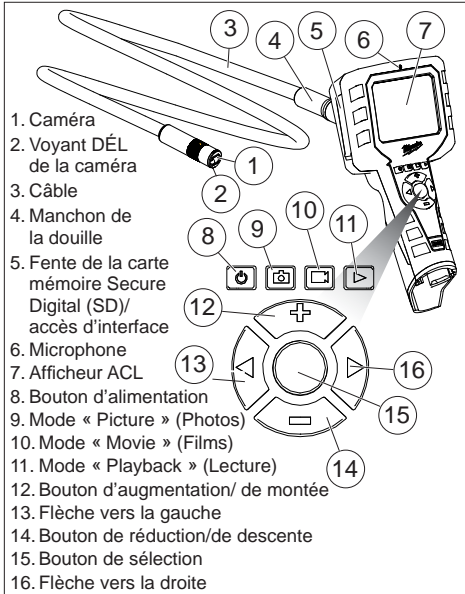
Cet équipement a été mis à l'essai et il a été déterminé qu'il est conforme aux normes sur les appareils numériques de classe A, selon la partie 15 des règles de la FCC (Commission fédérale des communications des États-Unis). Ces normes ont été fixées pour fournir une protection raisonnable contre un brouillage préjudiciable si l'équipement est utilisé dans un environnement commercial. Cet équipement produit et utilise de l'énergie RF. S'il n'est pas installé et utilisé conformément au manuel d'instructions, il peut brouiller de manière préjudiciable les radiocommunications. Le fait d'utiliser cet équipement dans un secteur résidentiel risque de produire un brouillage préjudiciable que l'utilisateur devra éliminer à ses frais.

Ce dispositif est conforme à la partie 15 des règles de la FCC (Commission fédérale des communications des États-Unis). Son utilisation est sujette aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit produire aucun brouillage préjudiciable; (2) l'appareil doit fonctionner en dépit de tout brouillage produit, y compris le brouillage pouvant mener à une opération non désirée.

Pictographie

	Tension CD seul.
	L'utilisateur doit lire le manuel d'utilisation
	Porter une protection oculaire
	Pour éviter les décharges électriques, faire en sorte que le produit n'entre pas en contact avec des composants électriques sous tension.
	Federal Communications Commission (FCC)

DESCRIPTION FONCTIONNELLE



MONTAGE DE L'OUTIL

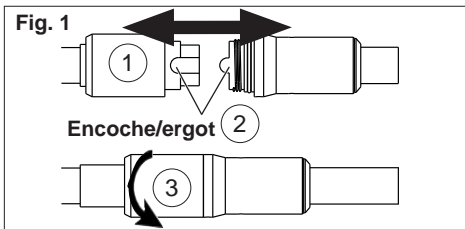
AVERTISSEMENT Ne recharger la batterie qu'avec le chargeur spécifié. Pour les instructions de charge spécifiques, lire le manuel d'utilisation fourni avec le chargeur et les batteries.

Insertion et retrait de la batterie

Pour **retirer** la batterie, appuyer sur les boutons de relâchement puis extraire la batterie de l'outil.

Pour **insérer** la batterie, la glisser dans le corps de l'outil. S'assurer qu'elle y est bien insérée.

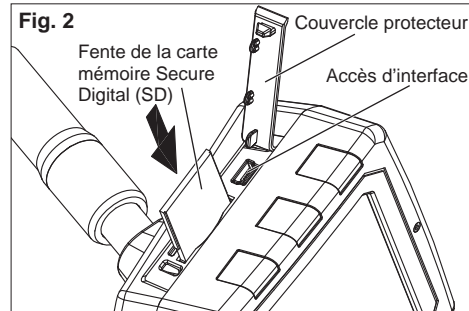
Raccord du câble



1. Glisser le manchon de la douille vers l'arrière.
2. Aligner l'ergot du câble avec l'encoche de la douille.
3. Presser la douille et le câble ensemble et glisser le manchon par-dessus le raccord. Serrer solidement le manchon.

Insertion et retrait de la carte mémoire

1. Ouvrir le couvercle protecteur pour accéder à la fente de la carte mémoire.
2. Glisser la carte mémoire dans la fente, en s'assurant que le dessus de la carte est à l'opposé de l'afficheur ACL. Enfoncer solidement la carte. Elle doit s'enclencher en place.
3. Fermer le couvercle protecteur.
4. Pour retirer la carte mémoire, appuyer dessus et la relâcher. Elle se dégagera de la fente.



Note : Si la carte mémoire est « verrouillée » et que le dispositif de protection d'écriture est abaissé, l'icône de verrouillage s'affiche lorsque l'utilisateur tente de prendre une photo ou d'enregistrer un film.

Le nombre de photos qui peuvent être prises ou de films qui peuvent être enregistrés dépend de la taille de la carte mémoire. S'il n'y a plus d'espace libre sur la carte mémoire, l'icône « F » (Full) (Pleine) s'affiche quand l'utilisateur tente de prendre une photo ou d'enregistrer un film.

Téléchargement de photos vers un ordinateur

Insérer le câble d'interface dans le port situé sur le côté de l'outil. Brancher l'extrémité USB dans le port USB de l'ordinateur.

NOTE : Si vous êtes incapable de voir les vidéos sur votre ordinateur, il se peut que votre ordinateur ne soit pas doté des codecs DIVX ou XVID. Le fichier AVI est enregistré en format MPEG4 et votre ordinateur requiert un codec DIVX ou XVID pour le décoder et le lire. Pour obtenir plus de trucs de dépannage, des directives et un lien pour télécharger le codec manquant, veuillez vous rendre sur le site Web MilwaukeeTool.com, et chercher à l'aide des mots-clés « M-Spector AV ».

Menu des réglages

Pour accéder au menu des réglages, mettre l'outil en marche et appuyer sur le bouton « Playback » (Lecture) . Utiliser les boutons flèches pour sélectionner le menu des réglages . Note : Il est également possible d'accéder au menu des réglages à partir des autres écrans de lecture.

Langues

Utiliser les boutons pour mettre en évidence l'option « Language » (Langues) . Appuyer sur le bouton « Select » (Sélectionner). Utiliser les boutons pour sélectionner la langue d'affichage désirée. Appuyer sur le bouton « Select » (Sélectionner) pour confirmer son choix.

Format

Utiliser les boutons pour mettre en évidence l'option « Format » . Appuyer sur le bouton « Select » (Sélectionner). L'indication « ERASE ALL DATA » (VOULEZ-VOUS EFFACER TOUTES LES DONNÉES) s'affiche.

- Sélectionner « NO » (NON) pour retourner au menu sans effacer toutes les données de la carte mémoire.
- Sélectionner « YES » (OUI) pour effacer toutes les données de la carte mémoire.

Réglages par défaut programmés en usine

Utiliser les boutons pour mettre en évidence l'option « Factory Default » (Réglages par défaut programmés en usine) . Appuyer sur le bouton « Select » (Sélectionner). L'indication « RESTORE DEFAULT » (VOULEZ-VOUS RESTAURER LES RÉGLAGES PAR DÉFAUT) s'affiche.

- Sélectionner « NO » (NON) pour retourner au menu sans restaurer les réglages par défaut programmés en usine.
- Sélectionner « YES » (OUI) pour restaurer tous les réglages par défaut programmés en usine.

60 Hz - Filtre de scintillement (50-60 Hz)

Utiliser les boutons pour mettre en évidence l'option « Flicker Filter » (Filtre de scintillement) . Appuyer sur le bouton « Select » (Sélectionner). Utiliser les boutons pour mettre en évidence « 50 Hz » ou « 60 Hz ». Régler le filtre à « 60 Hz » pour une utilisation en Amérique du Nord. Appuyer sur le bouton « Select » (Sélectionner) pour confirmer son choix.

Date/Heure

Utiliser les boutons pour mettre en évidence l'option « Date/Time » (Date/Heure) . Appuyer sur le bouton « Select » (Sélectionner). Utiliser les boutons pour régler la date et l'heure qui seront affichées sur les photos et les films. Appuyer sur le bouton « Select » (Sélectionner) pour confirmer son choix.

Intensité lumineuse

Utiliser les boutons pour mettre en évidence l'option « Brightness » (Intensité lumineuse) . Appuyer sur le bouton « Select » (Sélectionner). Utiliser les boutons pour modifier l'intensité lumineuse de l'afficheur ACL. Appuyer sur le bouton « Select » (Sélectionner) pour confirmer son choix.

Écran momentané

Les écrans momentanés présentent la topologie temporaire des boutons pour différentes fonctions. Par exemple, le bouton « Select » (Sélectionner) devient le bouton « Shutter » (Obturateur) en mode « Picture » (Photos). Utiliser les boutons pour mettre en évidence l'écran momentané . Appuyer sur le bouton « Select » (Sélectionner). Utiliser les boutons pour sélectionner les options « Always on » (Toujours activé), « 1 sec » (1 seconde) ou « 3 sec » (3 secondes). Appuyer sur le bouton « Select » (Sélectionner) pour confirmer son choix.

Microphone

Utiliser les boutons pour mettre en évidence l'option « Mic » (Microphone) . Appuyer sur le bouton « Select » (Sélectionner). Utiliser les boutons pour allumer et éteindre le microphone. Appuyer sur le bouton « Select » (Sélectionner) pour confirmer son choix.



i Version

Utiliser les boutons pour mettre en évidence l'option « Version » (Version) . Appuyer sur le bouton « Select » (Sélectionner) pour afficher la version logicielle.

MANIEMENT

AVERTISSEMENT Pour minimiser les risques de blessures, portez des lunettes à coques latérales. Retirez toujours la batterie avant de changer les accessoires ou d'effectuer des réglages.

Mise en marche et à l'arrêt

Appuyer sur le bouton d'alimentation  pour mettre en marche l'outil. Appuyer sur le bouton d'alimentation  et le tenir enfoncé pour mettre l'outil à l'arrêt.

Mode veille

L'outil s'éteint automatiquement après cinq minutes d'inutilisation. Pour le réinitialiser, appuyer encore sur le bouton d'alimentation.

Indicateur de charge de la batterie

L'indicateur de charge de la batterie apparaît dans le coin inférieur droit de l'afficheur ACL lorsque l'outil est en marche.

Charge pleine 1/3 de la charge
 2/3 de la charge Charge requise

AVERTISSEMENT Pour réduire les risques d'explosion, de décharges électriques ou de dommages matériels, toujours examiner le lieu de travail avant de débiter le travail. S'assurer que le câble n'entre pas en contact avec des composants électriques, des produits chimiques ou des pièces en mouvement.

Derrière les murs : Éteindre tous les disjoncteurs du lieu de travail.

À l'intérieur des tuyaux : S'assurer que les tuyaux ne sont pas sous tension avant de débiter l'inspection. S'assurer qu'aucun liquide ne coule le long du câble ou ne s'infiltre dans l'outil.

Mode automatique : Arrêter le moteur et le laisser refroidir avant de débiter l'inspection. S'assurer que la caméra d'inspection visuelle et le câble n'entrent pas en contact avec de l'huile, de l'essence ou d'autres substances corrosives.

AVERTISSEMENT Pour réduire les risques de dommages matériels, ne pas manipuler le câble avec trop de vigueur et éviter de l'entortiller. Ne pas utiliser l'outil dans des endroits où ce dernier, ou ses composants (le câble, par exemple), risquent d'entrer en contact avec des substances huileuses ou corrosives.

Ne pas utiliser le câble pour retirer ou déplacer des objets représentant un obstacle. Il ne s'agit pas d'un dégorgeoir!

Modes « Picture » (Photos) et « Movie » (Films)

Sélectionner le mode « Picture » (Photos)  et « Movie » (Films) .

Ajuster le câble de manière à ce qu'il s'insère parfaitement dans l'ouverture. Après s'être assuré que le lieu de travail est sécuritaire, insérer le câble.





Apporter les modifications aux photos de la façon suivante. Les écrans du mode « Picture » (Photos) sont utilisés à titre d'exemples :

Intensité lumineuse

Pour augmenter ou réduire l'intensité lumineuse du voyant DÉL de la caméra, utiliser les boutons   pour sélectionner l'option « Brightness » (Intensité lumineuse) . Utiliser les boutons  pour augmenter et réduire l'intensité lumineuse, ou pour éteindre le voyant DÉL.





Fonction de zoom

Pour effectuer un zoom avant ou arrière, utiliser les boutons   pour sélectionner l'option « Zoom » . Utiliser les boutons  pour effectuer un zoom avant ou arrière.




Fonction de pivot

Pour faire pivoter l'angle de prise de vue de la caméra de 180°, utiliser les boutons...pour sélectionner la fonction « Rotate » (Pivot) . Utiliser les boutons  pour faire pivoter l'angle de prise de vue.





Prise de photos

Appuyer sur le bouton « Select » (Sélectionner)  pour prendre une photo. Elle est enregistrée sur la carte mémoire. Le nombre de photos restant est affiché dans le coin inférieur gauche de l'écran.



Enregistrement de films
















Appuyer sur le bouton « Select » (Sélectionner)  pour commencer à enregistrer un film. Appuyer de nouveau sur le bouton « Select » (Sélectionner)  pour arrêter l'enregistrement. Le film est enregistré sur la carte mémoire. Le temps d'enregistrement restant (en secondes) est affiché dans le coin inférieur gauche.

Lecture

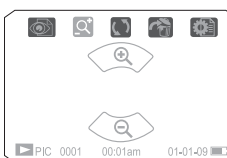
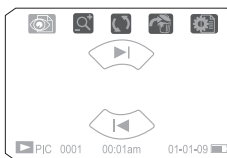
Sélectionner le bouton « Playback » (Lecture) . Les écrans du mode « Picture » (Photos) sont utilisés à titre d'exemples :




FONCTION DE VISUALISATION

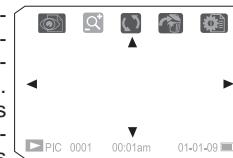
Pour visualiser une photo ou un film :








- Utiliser les boutons   pour sélectionner la fonction de visualisation  « View ».
- Utiliser les boutons  pour sélectionner le fichier à visualiser.
- Appuyer sur le bouton « Select » (Sélectionner) pour visualiser le fichier et les options.
- Pour retourner à l'écran principal « Playback » (Lecture) , utiliser les boutons   pour sélectionner l'option « View » (Visualisation) . Utiliser les boutons  pour se déplacer vers le fichier suivant  ou le fichier précédent .
- Pour effectuer un zoom avant ou arrière au moment de visualiser une photo, utiliser les boutons   pour sélectionner la fonction « Zoom » . Utiliser les boutons  pour effectuer un zoom avant ou arrière (la fonction de zoom n'est pas disponible en mode « Movie playback » (Lecture de films)).

FILE	TIME	DATE
PIC 0001	00:01am	01-01-09
MOV 0002	00:02am	01-01-09
PIC 0003	00:03am	01-01-09
PIC 0004	00:04am	01-01-09
...		



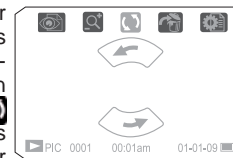
Appuyer sur le bouton « Select » (Sélectionner) pour panoramiq. une photo. Utiliser les boutons   pour panoramiq. dans toutes les directions. Appuyer sur le bouton « Select » (Sélectionner) pour retourner au « Zoom » .






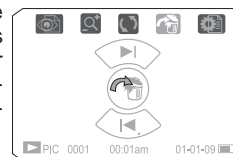
- Pour lire le film, utiliser les boutons   pour sélectionner la fonction « Play/Pause » (Lecture/pause) . Le film débute. Utiliser les boutons   pour avancer rapidement  ou rembobiner  le film. Appuyer sur le bouton « Select » (Sélectionner) pour interrompre le film.



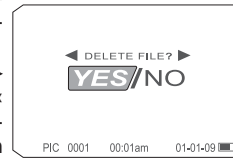
- Pour faire pivoter l'affichage, utiliser les boutons   pour sélectionner la fonction « Rotate » (Pivot) . Utiliser les boutons  pour faire pivoter l'affichage. En mode « Picture playback » (Lecture de photos) , on pivote l'affichage de 90°. En mode « Movie playback » (Lecture de films) , on pivote l'affichage de 180°.



- Pour supprimer le fichier, utiliser les boutons   pour sélectionner la fonction « Delete » (Suppression) .



Appuyer sur les boutons « Select » (Sélectionner) . Utiliser le bouton   pour sélectionner « YES » (OUI). Appuyer sur le bouton « Select » (Sélectionner).





FONCTION DE SUPPRESSION

NOTE : Le fait de supprimer des fichiers de l'écran « Playback » (Lecture) ne permet pas à l'utilisateur de prévisualiser le fichier avant de le supprimer. Utiliser la fonction « Delete » (Suppression) à partir de l'écran « View » (Visualisation) pour visualiser le fichier avant de le supprimer.

Pour supprimer une photo ou un film :

1. Utiliser les boutons ◀▶ pour sélectionner « DELETE » (SUPPRESSION).

2. Utiliser les boutons + pour sélectionner le fichier à supprimer.

3. Appuyer sur le bouton « Select » (Sélectionner).

4. Utiliser le bouton ◀▶ pour sélectionner « YES » (OUI).

5. Appuyer sur le bouton « Select » (Sélectionner).

FILE	TIME	DATE
PIC 0001	00:01am	01-01-09
MOV 0002	00:02am	01-01-09
PIC 0003	00:03am	01-01-09
PIC 0004	00:04am	01-01-09
...		



MENU « RÉGLAGES »

Examiner le menu « Set-up » (Réglages) sous la section « Assembly » (Assemblage) afin de prendre connaissance des fonctions du menu.

ENTRETIEN

AVERTISSEMENT Pour minimiser les risques de blessures corporelles, débranchez le chargeur et retirez la batterie du chargeur ou de l'outil avant d'y effectuer des travaux d'entretien. Ne démontez jamais l'outil, la batterie ou le chargeur. Pour toute réparation, consultez un centre de service MILWAUKEE accrédité.

Entretien de l'outil

Gardez l'outil, la batterie et le chargeur en bon état en adoptant un programme d'entretien ponctuel. Après une période de six mois à un an, selon l'utilisation, renvoyez l'outil, la batterie et le chargeur à un centre de service MILWAUKEE accrédité pour les services suivants:

- Lubrification
- Inspection et nettoyage de la mécanique (engrenages, pivots, coussinets, boîtier etc.)
- Inspection électrique (batterie, chargeur, moteur)
- Vérification du fonctionnement électromécanique

Si l'outil ne démarre pas ou ne fonctionne pas à pleine puissance alors qu'il est branché sur une batterie complètement chargée, nettoyez les points de contact entre la batterie et l'outil. Si l'outil ne fonctionne toujours pas correctement, renvoyez

l'outil, le chargeur et la batterie à un centre de service MILWAUKEE accrédité, afin qu'on en effectue la réparation (voir « Réparations »).



AVERTISSEMENT Pour minimiser les risques de blessures ou de dommages à l'outil, n'immergez jamais l'outil, la batterie ou le chargeur et ne laissez pas de liquide s'y infiltrer.

Nettoyage

Débarrassez les événements du chargeur et de l'outil des débris et de la poussière. Gardez les poignées de l'outil propres, à sec et exemptes d'huile ou de graisse. Le nettoyage de l'outil, du chargeur et de la batterie doit se faire avec un linge humide et un savon doux. Certains nettoyants tels l'essence, la térébenthine, les diluants à laque ou à peinture, les solvants chlorés, l'ammoniaque et les détergents d'usage domestique qui en contiennent pourraient détériorer le plastique et l'isolation des pièces. Ne laissez jamais de solvants inflammables ou combustibles auprès de l'outil.

Réparations

Pour les réparations, retournez outil, batterie et chargeur en entier au centre-service le plus près, selon la liste apparaissant à la dernière page de ce manuel.

ACCESOIRES



AVERTISSEMENT Retirez toujours la batterie avant de changer ou d'enlever les accessoires. L'utilisation d'autres accessoires que ceux qui sont spécifiquement recommandés pour cet outil peut comporter des risques.

Pour une liste complète des accessoires, prière de se reporter au catalogue MILWAUKEE Electric Tool ou visiter le site internet www.milwaukeetool.com. Pour obtenir un catalogue, il suffit de contacter votre distributeur local ou l'un des centres-service énumérés sur la page de couverture de ce manuel.

Câble de remplacement de 17 mm pour caméra numérique audiovisuelle M-Spector, N° de cat. 48-53-0125;

Câble de remplacement de 9,5 mm pour caméra analogique audiovisuelle M-Spector, N° de cat. 48-53-0130;

Rallonge de 244 cm (8 pi) pour caméra M-Spector, N° de cat. 48-53-0140;

Rallonge de 91 cm (3 pi) pour caméra M-Spector, N° de cat. 48-53-0141.

Le câble de 17 mm pour caméra numérique audiovisuelle M-Spector s'allonge jusqu'à 5,8 m (19 pi).

Le câble de 9,5 mm pour caméra analogique audiovisuelle M-Spector s'allonge jusqu'à 9,1 m (30 pi).

GARANTIE LIMITÉE DE L'OUTIL DE CINQ ANS

Chaque outil électrique MILWAUKEE (y compris les produits sans fil [outils, batteries, chargeurs de batterie, et les lampes de travail-lampes de poche sans fil]) est garanti à l'acheteur d'origine être exempt de vice du matériau et de fabrication. Sous réserve de certaines exceptions, MILWAUKEE réparera ou remplacera toute pièce d'un outil électrique qui, après examen par MILWAUKEE, s'est avérée être affectée d'un vice du matériau ou de fabrication pendant une période de cinq (5) ans* après la date d'achat. Retourner l'outil électrique, accompagné d'une copie de la preuve d'achat, à un centre de réparations en usine MILWAUKEE ou à un poste d'entretien agréé MILWAUKEE, en port prépayé et assuré. Cette garantie ne couvre pas les dommages que MILWAUKEE détermine être causés par des réparations ou des tentatives de réparation par quiconque autre que le personnel agréé par MILWAUKEE, des utilisations incorrectes, des altérations, des utilisations abusives, une usure normale, une carence d'entretien ou les accidents.

*Toutes les batteries MILWAUKEE V™ au LITHIUM-ION et XC au LITHIUM-ION sont garanties pendant cinq (5) ans ou pour 2 000 charges, selon la première échéance. La garantie couvre les 1 000 premières charges ou les deux premières années de la garantie, selon la première échéance. Cela signifie que pour les 1 000 premières charges, ou pendant les deux premières années de la garantie à partir de la date d'achat ou de la première charge, une batterie de rechange sera remise tout à fait gratuitement à l'utilisateur si la batterie d'origine est défectueuse. Par la suite, la garantie couvrira les charges restantes, jusqu'à concurrence de 2 000, ou les années restantes de la période de garantie de cinq (5) ans à partir de la date d'achat, selon la première échéance, et ce, au pro rata. Cela signifie que chaque consommateur bénéficie de 1 000 charges supplémentaires ou d'une garantie supplémentaire de proportionnalité de trois (3) ans sur les batteries avec technologie V™ au LITHIUM-ION et XC au LITHIUM-ION, selon la durée de l'utilisation.

*La période de la garantie applicable à TOUTES les batteries autres que les batteries avec technologie V™ et les batteries XC au LITHIUM-ION est d'une durée de deux (2) ans à partir de la date d'achat.

* La période de garantie applicable pour le laser à deux faisceaux M12 et le port d'alimentation M12, toutes les batteries au nickel-cadmium, les radios de chantier et les chariots de travail industriels Trade Titan™ est d'une durée d'un (1) an à partir de la date d'achat.

L'enregistrement de la garantie n'est pas nécessaire pour bénéficier de la garantie en vigueur sur un produit MILWAUKEE. La date de fabrication du produit servira à établir la période de garantie si aucune preuve d'achat n'est fournie lorsqu'une demande de service sous garantie est faite.

L'ACCEPTATION DES RECOURS EXCLUSIFS DE RÉPARATION ET DE REMPLACEMENT DÉCRITS AUX PRÉSENTS EST UNE CONDITION DU CONTRAT D'ACHAT DE TOUT PRODUIT MILWAUKEE. SI VOUS N'ACCEPTÉZ PAS CETTE CONDITION, VOUS NE DEVEZ PAS ACHETER LE PRODUIT. EN AUCUN CAS MILWAUKEE NE SAURAIT ÊTRE RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE ACCESSOIRE, SPÉCIAL OU INDIRECT, DE DOMMAGES-INTÉRÊTS PUNITIFS OU DE TOUTE DÉPENSE, D'HONORAIRES D'AVOCATS, DE FRAIS, DE PERTE OU DE DÉLAIS ACCESSOIRES À TOUT DOMMAGE, DÉFAILLANCE OU DÉFAUT DE TOUT PRODUIT, Y COMPRIS NOTAMMENT LES PERTES DE PROFIT. CETTE GARANTIE EST EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE OU CONDITION, ÉCRITE OU VERBALE, EXPRESSE OU IMPLICITE. SANS LIMITER LA GÉNÉRALITÉ DES DISPOSITIONS PRÉCÉDENTES, MILWAUKEE DÉCLINE TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UNE UTILISATION OU À UNE FIN PARTICULIÈRE ET TOUTE AUTRE GARANTIE.

Cette garantie s'applique aux produits vendus aux États-Unis, au Canada et au Mexique uniquement.

Veuillez consulter la rubrique Centre SAV MILWAUKEE, dans la section Pièces & Service du site Web de MILWAUKEE, à l'adresse www.milwaukeetool.fr, ou composer le 1-800-SAWDUST (1-800-729-3878) afin de trouver le centre de service de votre région le plus près pour l'entretien, sous garantie ou non, de votre outil électrique MILWAUKEE.

REGLAS DE SEGURIDAD GENERALES PARA HERRAMIENTAS OPERADAS POR BATERÍA

ADVERTENCIA LEA TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD. Si no sigue todas las advertencias e instrucciones, se pueden provocar una descarga eléctrica, un incendio o lesiones graves. **GUARDE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA CONSULTARLAS EN EL FUTURO.**

SEGURIDAD EN EL ÁREA DE TRABAJO

- Mantenga limpia y bien iluminada el área de trabajo. Las áreas desordenadas u oscuras contribuyen a que se produzcan accidentes.
- No utilice herramientas eléctricas en lugares donde se puedan producir explosiones, como en aquellos donde hay líquidos, gases o polvo inflamables. Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden encender el polvo o las emanaciones.
- No utilice herramientas eléctricas en un área donde pudiera haber cables eléctricos u objetos con carga eléctrica. Si la herramienta entra en contacto con un cable u objeto "con carga", la electricidad se transmitirá a sus piezas metálicas y le provocará una descarga eléctrica al operador.
- No utilice la herramienta eléctrica cerca de maquinaria en movimiento. El cable se podría enredar en las partes móviles y jalarle la herramienta eléctrica, las manos y los brazos.
- No la utilice cerca de fuentes de calor, como radiadores, rejillas de calefacción central, estufas u otros dispositivos (incluso amplificadores) que irradian calor.
- Mantenga a los niños y otras personas alejadas mientras utiliza una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden hacerle perder el control.

SEGURIDAD ELÉCTRICA

- No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones húmedas. El agua que penetra en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de descarga eléctrica. Séquese las manos antes de encender o apagar la herramienta y antes de retirar o instalar el cartucho de baterías.

SEGURIDAD PERSONAL

- Manténgase alerta, preste atención a lo que está haciendo y use el sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica. No use una herramienta eléctrica cuando está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicinas. Un instante de distracción cuando se utiliza una herramienta eléctrica puede tener como resultado lesiones graves.

- Use un equipo de protección personal. Lleve siempre protección ocular. Llevar equipo de protección apropiado para la situación, como una máscara antipolvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco o protección auditiva, reducirá las lesiones personales.
- No estire el cuerpo para alcanzar mayor distancia. Mantenga los pies bien asentados y el equilibrio en todo momento. Esto permite tener mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

USO Y CUIDADO DE LAS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

- Esta cámara para inspección visual no está diseñada para el uso médico ni para la inspección personal.
- Almacene las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños y no permita que las utilicen personas no familiarizadas con estos productos o estas instrucciones. Las herramientas eléctricas son peligrosas en las manos de usuarios no capacitados.
- Mantenimiento de las herramientas eléctricas. Revise que no haya piezas móviles que estén desalineadas o que se agarroten, piezas rotas ni ninguna otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. No utilice la herramienta si ésta emite humo u otras emanaciones. Si se encuentran daños, haga que le reparen la herramienta antes de usarla. Las herramientas mal mantenidas son la causa de muchos accidentes.
- Use la herramienta eléctrica, los accesorios, las brocas, etc. según estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea que se va a realizar. El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes de aquellas para las que se diseñó podría ocasionar una situación peligrosa. Use solamente accesorios específicamente recomendados para esta herramienta. El uso de otros puede resultar peligroso.
- Límpiela sólo con un paño seco. Ciertos agentes limpiadores y disolventes son perjudiciales para los plásticos y para otras piezas aisladas. Algunos de estos agentes son los siguientes: gasolina, turpentina, decapante para laca, decapante para pintura, soluciones limpiadoras

con cloro, amoníaco y detergentes para la casa que contengan amoníaco. Limpie el polvo y los fragmentos de los orificios de ventilación. Mantenga el asidero de la herramienta limpio, seco y sin aceite o grasa.

- Antes de limpiar, siempre debe retirar el cartucho de baterías.

USO Y CUIDADO DE LAS HERRAMIENTAS CON BATERÍA

- Esta herramienta está diseñada para ser alimentada por una batería MILWAUKEE de 12 voltios. No intente utilizar otras fuentes de voltaje ni de alimentación.
- Recárguela solamente con el cargador especificado por el fabricante. Un cargador que sea apropiado para un tipo de batería puede crear riesgo de incendio cuando se use con otra batería.
- Use las herramientas eléctricas solamente con baterías específicamente diseñadas. El uso de cualquier otro tipo de batería puede crear riesgo de lesiones o incendio.
- Cuando no se use la batería manténgalo alejado de otros objetos de metal como clips para papel, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos de metal pequeños que puedan realizar una conexión entre los bornes. Realizar un cortacircuito en los terminales de la batería puede provocar quemaduras o un incendio.
- En condiciones extremas, puede salir líquido de la batería. Evite el contacto. Si se produce un contacto accidental, lavar con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, buscar ayuda médica adicional. El líquido que sale despedido de la batería puede causar irritaciones o quemaduras.

MANTENIMIENTO

- Póngase en contacto con un centro de reparaciones MILWAUKEE para TODAS las reparaciones. Permita que un técnico de reparación calificado preste servicio a la herramienta eléctrica sólo con piezas de repuesto idénticas. Esto asegurará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.
- No desarme la herramienta eléctrica ni intente cambiar el cableado del sistema eléctrico de la herramienta eléctrica.

REGLAS ESPECÍFICAS DE SEGURIDAD

- Mantenga las etiquetas y las placas de identificación. Tienen información importante. Si no se pueden leer o no están colocadas, póngase en contacto con un centro de servicio MILWAUKEE para obtener un repuesto gratuito.

FC Federal Communications Commission **ADVERTENCIA** Este es un producto de clase A. En un ambiente doméstico este producto puede causar interferencia con la radio; en tal caso, se solicitará al usuario tomar las medidas adecuadas.

Este equipo ha sido probado y se estableció que cumple con los límites de un dispositivo digital de Clase A, según lo dispone la Parte 15 de las reglas de la FCC (Comisión Federal de Comunicaciones). Estos límites están diseñados para brindar una protección razonable contra la interferencia dañina cuando se opera el equipo en un ambiente comercial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia, y si no se instala y se utiliza de acuerdo con el manual de instrucciones, puede ocasionar interferencia dañina en las radiocomunicaciones. Es probable que el funcionamiento de este equipo en áreas residenciales cause interferencia dañina; en tal caso, el usuario necesitará corregir la interferencia por cuenta propia.

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las reglas de la FCC (Comisión Federal de Comunicaciones). El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- (1) este dispositivo no puede causar interferencia dañina y
- (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las que pueden ocasionar un funcionamiento no deseado.

DESCRIPCION FUNCIONAL



Especificaciones

Cat. No.	Volts	Tarjeta de memoria	Cable de interfaz
2311-20	12 cd	SD	USB A/USB Mini B

Simbología

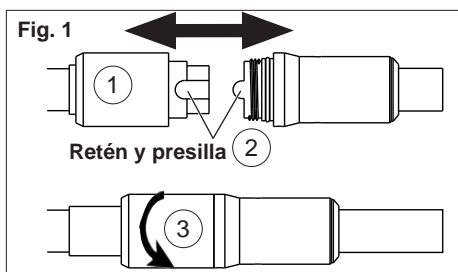
	El usuario debe leer el manual del operador.
	Use protección ocular
	Para evitar una descarga eléctrica, no permita que el producto entre en contacto con partes eléctricas con carga.
	Comisión Federal de Comunicaciones
	Volts corriente directa

ENSAMBLAJE

ADVERTENCIA Recárguela solamente con el cargador especificado para la batería. Para obtener instrucciones específicas de carga, lea el manual del operador que se incluye con el cargador y la batería.

Cómo colocar y retirar el cartucho de baterías
Para **retirar** el cartucho de baterías, presione los botones de liberación y jale del cartucho de baterías para sacarlo de la herramienta.
Para **colocar** el cartucho de baterías, deslícelo en el cuerpo de la herramienta. Asegúrese de que quede correctamente colocado.

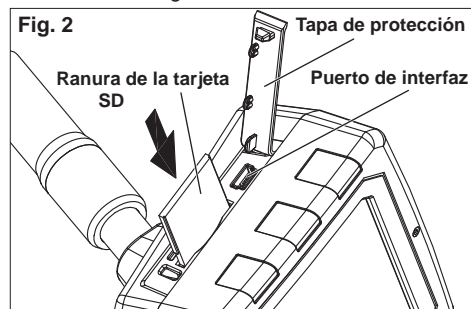
Conexión del cable



1. Deslice la cobertura del casquillo hacia atrás.
2. Alinee la lengüeta del cable con el retén del casquillo.
3. Una a presión el casquillo y el cable, y deslice la cobertura sobre la conexión. Apriete firmemente la cobertura.

Introducción/Extracción de la tarjeta de memoria

1. Abra la tapa de protección para tener acceso a la ranura para la tarjeta de memoria.
2. Deslice la tarjeta de memoria dentro de la ranura. La parte superior de la tarjeta debe estar orientada en sentido opuesto a la pantalla de cristal líquido. Presione firmemente la tarjeta hacia adentro. Debe escucharse un chasquido que indique que está en su lugar.
3. Cierre la tapa de protección.
4. Para retirar la tarjeta de memoria, presiónela y suéltela. Emergerá de su ubicación.



Nota: Si la tarjeta de memoria está “trabada” con la lengüeta de protección contra escritura en la posición inferior, se mostrará el icono de traba al intentar tomar una fotografía o grabar un video.

La cantidad de fotografías que se pueden tomar o la cantidad de videos que se pueden grabar dependen del tamaño de la tarjeta de memoria. Si la tarjeta de memoria está llena, se mostrará el icono **F** (Full [llena]) al intentar tomar una fotografía o grabar un video.

Descarga de fotografías a una computadora

Introduzca el cable de interfaz en el puerto que se encuentra a un lado de la herramienta. Conecte el extremo del cable USB al puerto USB de su computadora.

NOTA: Si no puede ver los videos en su computadora, es posible que no cuente con el códec DIVX o XVID. El archivo AVI se graba en formato MPEG4 y la computadora necesita un códec DIVX o XVID para decodificarlo y reproducirlo. Si necesita más sugerencias para resolver problemas, instrucciones y un vínculo para poder descargar el códec faltante, ingrese en Milwaukeeetool.com y efectúe una búsqueda con las palabras clave “M-Spector AV”.

Menú de configuración

Para ingresar al menú de configuración, encienda la herramienta y presione el botón de reproducción. Use los botones de flechas para seleccionar Set-Up Menu (menú de configuración) . Nota: El menú de configuración también está disponible desde otras pantallas del modo reproducción.

Idioma:

Use los botones para resaltar Language (idioma).

Presione el botón de selección.

Use los botones para seleccionar el idioma que desea que se muestre.

Presione el botón de selección para aceptar.

Formato:

Use los botones para resaltar Format (formato).

Presione el botón de selección. Se muestra el mensaje “ERASE ALL DATA” (Borrar todos los datos).

- Seleccione NO para regresar al menú sin borrar todos los datos de la tarjeta de memoria.
- Seleccione YES (sí) para borrar todos los datos de la tarjeta de memoria.

Configuración predeterminada de fábrica:

Use los botones para resaltar la configuración predeterminada de fábrica.

Presione el botón de selección. Se muestra el mensaje “RESTORE DEFAULT” (Restaurar configuración predeterminada).

- Seleccione NO para regresar al menú sin restaurar las configuraciones predeterminadas de fábrica.
- Seleccione YES (sí) para restaurar todas las configuraciones predeterminadas de fábrica.

Filtro de parpadeo (50/60 Hz):

Use los botones para resaltar Flicker Filter (filtro de parpadeo).

Presione el botón de selección.

Use los botones para resaltar “50 Hz” o “60 Hz”. Configurar a “60 Hz” para uso en Norteamérica.

Presione el botón de selección para aceptar.

Fecha/Hora:

Use los botones para resaltar Date/Time (fecha/hora).

Presione el botón de selección.

Use los botones para configurar la fecha y la hora que se mostrarán en las fotografías y los videos.

Presione el botón de selección para aceptar.

Brillo:

Use los botones para resaltar Brightness (brillo).

Presione el botón de selección.

Use los botones para cambiar el brillo de la pantalla de cristal líquido.

Presione el botón de selección para aceptar.

Pantalla momentánea:

La pantalla momentánea muestra la distribución temporal de los botones para distintas funciones. Por ejemplo, el botón de selección se convierte en el botón de disparo cuando la unidad se encuentra en el modo de fotografía.

Use los botones para resaltar Momentary Screen (pantalla momentánea).

Presione el botón de selección.

Use los botones para seleccionar “Always on” (siempre encendido), “1 sec” (1 s) o “3 sec” (3 s).

Presione el botón de selección para aceptar.

Micrófono:

Use los botones para resaltar Mic. (micrófono).

Presione el botón de selección.

Use los botones para encender o apagar el micrófono.

Presione el botón de selección para aceptar.

Versión:



Use los botones para resaltar Version (versión).

Presione el botón de selección para mostrar la versión de software.

OPERATION

ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de una lesión, use siempre lentes de seguridad o anteojos con protectores laterales. Extraiga la batería antes de cambiar algún accesorio o de hacerle algún ajuste.

Encendido/apagado





Presione el botón de encendido  para encender la herramienta. Presione y no suelte el botón de encendido  para apagar la herramienta.

Modo de espera

La herramienta se apagará automáticamente si no está en uso durante 5 minutos. Para reiniciar, presione el botón de encendido otra vez.

Indicador de carga

El indicador de carga se muestra en el ángulo inferior derecho de la pantalla de cristal líquido mientras la herramienta está encendida.

-  Vida útil completa de la batería
-  2/3 de vida útil de la batería
-  1/3 de vida útil de la batería
-  Cargar batería

ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de explosión, descarga eléctrica y daños materiales, revise siempre el área de trabajo antes de comenzar una tarea. No permita que el cable entre en contacto con objetos eléctricos o móviles, o con sustancias químicas que impliquen un riesgo.

Detrás de las paredes: Corte los disyuntores de toda el área.



Dentro de las cañerías: Asegúrese de que no haya carga eléctrica en las cañerías antes de comenzar la inspección. No permita que el líquido fluya por el cable hasta el interior de la herramienta.

Uso en automóviles: Apague el motor y espere a que se enfríe antes de comenzar la inspección. No permita que la cámara para inspección visual o el cable entre en contacto con aceite, gasolina u otras sustancias corrosivas.

PRECAUCIÓN Para reducir el riesgo de daño de la herramienta, no ejerza demasiada fuerza ni “retuerza” el cable. No utilice en áreas donde la cámara de inspección visual y el cable entren en contacto con sustancias corrosivas o aceitosas.

No utilice el cable para desbloquear obturaciones o mover obstrucciones. ¡Este dispositivo no es un destapa cañerías!




Modos de fotografía/video

Seleccione el botón de modo de fotografía  o video .




Ajuste el cable para que se adapte a la abertura lo mejor posible. Después de verificar que no haya peligros en el lugar de trabajo, introduzca el cable.

Haga cualquier ajuste para tomar las fotografías, como se detalla a continuación. Las pantallas del modo de fotografía se usan en los siguientes casos:




Brillo

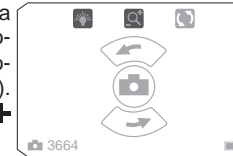
Para aumentar o reducir el brillo del diodo luminoso (LED) de la cámara, use los botones  para seleccionar  Brightness (brillo). Use los botones  para aumentar y reducir el brillo, o apague el diodo luminoso (LED).

Función de ampliación y reducción de la imagen


Para reducir o ampliar la imagen, use los botones  para seleccionar  Zoom (función de ampliación y reducción de la imagen). Use los botones  para reducir y ampliar la imagen.

Rotación



Para rotar la vista de la cámara 180°, use los botones  para seleccionar  Rotate (rotación). Use los botones  para rotar la vista.

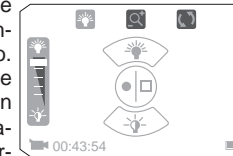


Para tomar una fotografía


Presione el botón de selección  para tomar una fotografía. Esta se guarda en la tarjeta de memoria. La cantidad restante de fotografías que pueden tomarse se muestra en el ángulo inferior izquierdo.

Para grabar un video

Presione el botón de selección  para empezar a grabar un video. Presione nuevamente el botón de selección  para detener la grabación. El video se guarda en la tarjeta de memoria. El tiempo restante de grabación (en segundos) se muestra en el ángulo inferior izquierdo.












Reproducción

Seleccione el botón de reproducción . Las pantallas del modo de fotografía se usan en los siguientes casos:





















VER

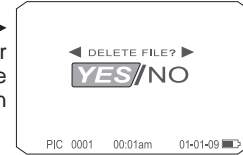
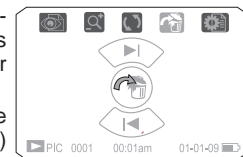
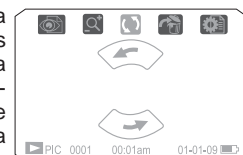
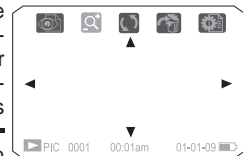
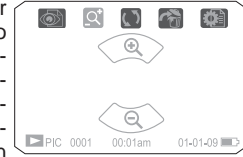
Para ver una fotografía o un video:

- Use los botones  para seleccionar  View (ver).
- Use los botones  para seleccionar el archivo que desea ver.
- Presione el botón de selección para ver el archivo y las opciones.
- Para regresar a la pantalla principal del modo reproducción , use los botones  para seleccionar  View (ver). Use los botones  para ir al archivo siguiente  o al anterior .

FILE	TIME	DATE
PIC 0001	00:01am	01-01-09
MOV 0002	00:02am	01-01-09
PIC 0003	00:03am	01-01-09
PIC 0004	00:04am	01-01-09
...		



- Para reducir o ampliar la imagen, cuando esté viendo una fotografía, use los botones  para seleccionar  Zoom (función de ampliación y reducción de la imagen). Use los botones  para reducir/ampliar la imagen. (La función de ampliación y reducción de la imagen no está disponible en el modo reproducción de videos). Presione el botón Select (Seleccionar) para crear una imagen panorámica. Utilice los botones   para desplazarse en cualquier dirección. Presione el botón Select para regresar al Zoom .
- Para reproducir el video, use los botones  para seleccionar  Play/Pause (reproducir/pausa). El video empezará a reproducirse. Use los botones  para avanzar  o retroceder  rápido el video. Presione el botón de selección (Select) para hacer una pausa.
- Para rotar la vista del archivo, use los botones  para seleccionar  Rotate (rotación). Use los botones  para rotar la vista del archivo. En el modo reproducción de fotografías , el archivo rota 90°. En el modo reproducción de videos , el archivo rota 180°.
- Para borrar el archivo, use los botones  para seleccionar  Delete (borrar). Presione el botón de selección (Select) . Use los botones  para seleccionar YES (sí). Presione el botón de selección (Select).





BORRAR

NOTA: Borrar archivos desde la pantalla del modo reproducción no le permite previsualizar el archivo antes de borrarlo. Use la función borrar desde la pantalla Ver para visualizar el archivo antes de borrarlo.

Para borrar una fotografía o un video.

1. Use los botones ◀▶ para seleccionar DE-LETE (borrar).
2. Use los botones ←+ para seleccionar el archivo que desea borrar.
3. Presione el botón de selección (Select).
4. Use los botones ◀▶ para seleccionar YES (sí).
5. Presione el botón de selección (Select).

FILE	TIME	DATE
PIC 0001	00:01am	01-01-09
MOV 0002	00:02am	01-01-09
PIC 0003	00:03am	01-01-09
PIC 0004	00:04am	01-01-09
...		



MENÚ DE CONFIGURACIÓN

Consulte el "Menu de configuración" en la sección "Armado" para ver las funciones del menú.

ACCESORIOS



ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de lesiones, siempre extraiga la batería antes de cambiar o retirar accesorios. Utilice únicamente accesorios específicamente recomendados para esta herramienta. El uso de accesorios no recomendados podría resultar peligroso.

Para una lista completa de accesorios, refiérase a su catálogo *MILWAUKEE* Electric Tool o visite nuestro sitio en Internet: www.milwaukeetool.com. Para obtener un catálogo, contacte su distribuidor local o uno de los centros de servicio listos en la página de cubierta de este manual.

Cable AV para cámara digital de repuesto M-Spector 17 mm. Cat. No. 48-53-0125

Cable AV para cámara analógica de repuesto para M-Spector de 9,5 mm Cat. No. 48-53-0130

Cable de extensión de 244 cm (8 pies) para M-Spector Cat. No. 48-53-0140

Cable de extensión de 91 cm (3 pies) para M-Spector Cat. No. 48-53-0141

El cable de la cámara digital M-Spector AV de 17 mm puede extenderse hasta 5,8 m (19 pies). El cable AV para cámara analógica M-Spector AV de 9,5 mm puede extenderse hasta 9,1 cm (30 pies).

MANTENIMIENTO



ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de una lesión, desconecte siempre la herramienta antes de darle cualquier mantenimiento. Nunca desarme la herramienta ni trate de hacer modificaciones en el sistema eléctrico de la misma. Acuda siempre a un Centro de Servicio *MILWAUKEE* para TODAS las reparaciones.

Adopte un programa regular de mantenimiento y mantenga sus baterías y cargador en buenas condiciones. Después de 6 meses a un año, dependiendo del uso dado, envíe su herramienta, batería y cargador, al Centro de Servicio *MILWAUKEE* más cercano para que le hagan:

- Lubricación
- Inspección mecánica y limpieza (engranes, flechas, baleros, carcaza, etc.)
- Inspección eléctrica (batería, cargador, motor)
- Probarla para asegurar una adecuada operación mecánica y eléctrica

Mantenimiento de la herramienta

Si la herramienta no arranca u opera a toda su potencia con una batería completamente cargada, limpie, con una goma o borrador, los contactos de la batería y de la herramienta. Si aun así la herramienta no trabaja correctamente, regrésela, con el cargador y la batería, a un centro de servicio *MILWAUKEE* para que sea reparada.



ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de una explosión, no queme nunca una batería, aun si está dañada, "muerta" o completamente descargada.

Limpieza

Limpie el polvo y suciedad de las ventilas del cargador y la herramienta. Mantenga los mangos y empuñaduras limpios, secos y libres de aceite o grasa. Use solo jabón neutro y un trapo húmedo para limpiar la herramienta, batería y el cargador, ya que algunos substancias y solventes limpiadores son dañinos a los plásticos y partes aislantes. Algunos de estos incluyen: gasolina, turpentina, thinner, lacas, thinner para pinturas, solventes para limpieza con cloro, amoníaco y detergentes caseros que tengan amonía. Nunca usa solventes inflamables o combustibles cerca de una herramienta.

Reparaciones

Si su herramienta, batería o cargador están dañados, envíela al centro de servicio más cercano de los listados en la cubierta posterior de este manual del operario.

GARANTÍA LIMITADA DE CINCO AÑOS

Se garantiza al comprador original que ninguna de las herramientas eléctricas *MILWAUKEE* (incluidos el producto, la herramienta, las baterías, el cargador, y las lámparas de trabajo-linternas inalámbricas) presentan defectos en material ni mano de obra. En un plazo de cinco (5) años a partir de la fecha de compra y sujeto a ciertas excepciones, *MILWAUKEE* reparará o reemplazará cualquier parte de una herramienta eléctrica que, luego de ser examinada, *MILWAUKEE* compruebe que presenta defectos en material o mano de obra. Devuelva la herramienta, con gastos de envío prepagados y asegurada, y un comprobante de compra a un centro de mantenimiento de la fábrica *MILWAUKEE* o a un centro de reparaciones autorizado por *MILWAUKEE*. Esta garantía no se aplica a los daños que *MILWAUKEE* establece que fueron ocasionados por reparaciones o intentos de reparación por parte de personal no autorizado por *MILWAUKEE*, uso indebido, alteraciones, abuso, desgaste y deterioro normal, falta de mantenimiento o accidentes.

*Todas las baterías de IONES DE LITIO con tecnología VT™ de *MILWAUKEE* y las baterías de IONES DE LITIO de XC cuentan con una garantía de cinco (5) años o de 2 000 cargas, lo que ocurra primero, a partir de la fecha de compra. Las primeras 1 000 cargas o 2 años de garantía, lo que ocurra primero, están cubiertos con el reemplazo gratuito de la batería defectuosa. Esto significa que tras las primeras 1 000 cargas o los primeros dos (2) años a partir de la fecha de compra/el primer cambio, se le ofrecerá una batería de repuestos al cliente por cualquier batería defectuosa sin cargo. A partir de ese momento, las cargas restantes hasta llegar a las 2 000 o el tiempo restante del período de cinco (5) años desde el momento de la compra, lo que ocurra primero, estarán cubiertos por un prorrateo. Esto significa que cada consumidor obtiene una garantía prorrateada de 1 000 cargas adicionales o tres (3) años por la batería de IONES DE LITIO con tecnología VT™ y la batería de IONES DE LITIO XC según el uso.

*El período de la garantía para TODAS las baterías de IONES DE LITIO que no tienen tecnología VT™ o no son XC es de dos (2) años a partir de la fecha de compra.

*El período de la garantía para el láser con dos rayos M12 y el puerto de alimentación M12, todas las baterías de níquel-cadmio, las radios para la obra y las carretillas de trabajo industrial Trade Titan™ es de un (1) año a partir de la fecha de compra.

No se necesita registro de garantía para obtener la garantía correspondiente de los productos *MILWAUKEE*. La fecha de fabricación del producto se utilizará para determinar el período de garantía si no se presenta un comprobante de compra en el momento en que se solicita el servicio de garantía.

LA ACEPTACIÓN DE LOS DERECHOS A REPARACIÓN Y REEMPLAZO EXCLUSIVAMENTE DESCRITOS EN EL PRESENTE DOCUMENTO CONSTITUYE UNA CONDICIÓN DEL CONTRATO POR LA COMPRA DE CADA PRODUCTO *MILWAUKEE*. SI NO ACEPTA ESTA CONDICIÓN, NO DEBE COMPRAR EL PRODUCTO. *MILWAUKEE* NO SERÁ EN NINGÚN CASO RESPONSABLE DE DAÑOS INCIDENTALES, ESPECIALES, CONSECUENTES O PUNITIVOS, NI DE COSTOS, HONORARIOS DE ABOGADOS, GASTOS, PÉRDIDAS O DEMORAS SUPUESTAMENTE CAUSADOS COMO CONSECUENCIA DE CUALQUIER DAÑO, FALLA O DEFECTO EN CUALQUIER PRODUCTO, INCLUIDOS, A MODO DE EJEMPLO, RECLAMOS POR PÉRDIDA DE GANANCIAS. ESTA GARANTÍA ES EXCLUSIVA Y SUSTITUYE A TODA OTRA GARANTÍA O CONDICIÓN, ESCRITA U ORAL, EXPRESA O IMPLÍCITA. SIN LIMITAR LA GENERALIDAD DE LO ANTES MENCIONADO, *MILWAUKEE* SE EXIME DE TODA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN USO O PROPÓSITO EN PARTICULAR Y DE CUALQUIER OTRA GARANTÍA.

Esta garantía se aplica únicamente a los productos vendidos en E.U.A., Canadá y México.

Consulte el sitio web de *MILWAUKEE*, www.milwaukeetool.com, o llame al 1.800.SAWDUST (1.800.729.3878) para identificar el centro de servicio más cercano a fin de obtener servicio de garantía y fuera de garantía de una herramienta eléctrica de *MILWAUKEE*.

UNITED STATES - MILWAUKEE Service

MILWAUKEE prides itself in producing a premium quality product that is NOTHING BUT HEAVY DUTY®. Your satisfaction with our products is very important to us! If you encounter any problems with the operation of this tool, or you would like to locate the factory Service/Sales Support Branch or *authorized service station* nearest you, please call...

1-800-SAWDUST

(1.800.729.3878)

Monday-Friday
7:00 AM - 6:30 PM
Central Time

or visit our website at
www.milwaukeetool.com

For service information, use the 'Service Center Search' icon found in the 'Parts & Service' section.

Additionally, we have a nationwide network of *authorized* Distributors ready to assist you with your tool and accessory needs. Check your "Yellow Pages" phone directory under "Tools-Electric" for the names & addresses of those nearest you or see the 'Where To Buy' section of our website.

Contact our Corporate After Sales Service Technical Support about ...

- Technical Questions
- Service/Repair Questions
- Warranty

call: 1-800-SAWDUST

fax: 1.800.638.9582

email: metproductsupport@milwaukeetool.com

Register your tool online at www.milwaukeetool.com and...

- receive important notifications regarding your purchase
- ensure that your tool is protected under the warranty
- become a HEAVY DUTY club member

Canada - Service MILWAUKEE

MILWAUKEE est fier de proposer un produit de première qualité NOTHING BUT HEAVY DUTY®. Votre satisfaction est ce qui compte le plus!

En cas de problèmes d'utilisation de l'outil ou pour localiser le centre de service/ventes ou le *centre d'entretien* le plus proche, appelez le...

416.439.4181

fax: 416.439.6210

Milwaukee Electric Tool (Canada) Ltd
755 Progress Avenue
Scarborough, Ontario M1H 2W7

Notre réseau national de distributeurs agréés se tient à votre disposition pour fournir l'aide technique, l'outillage et les accessoires nécessaires. Composez le 416.439.4181 pour obtenir les noms et adresses des revendeurs les plus proches ou bien consultez la section «Où acheter» sur notre site web à l'adresse

www.milwaukeetool.com

MEXICO - Soporte de Servicio MILWAUKEE

Herramientas Alerka

Dr. Andrade 140 Local B, Col. Doctores
Delegación Cuauhtemoc, México D.F.
Telefono sin costo 01 800 832 1949
www.ttigroupmexico.com

Adicionalmente, tenemos una red nacional de distribuidores autorizados listos para ayudarle con su herramienta y sus accesorios. Por favor, llame al 01 800 832 1949 para obtener los nombres y direcciones de los más cercanos a usted, o consulte la sección 'Where to buy' (Dónde comprar) de nuestro sitio web en

www.ttigroupmexico.com

Registre su herramienta en línea, en www.ttigroupmexico.com y...

- reciba importantes avisos sobre su compra
- asegúrese de que su herramienta esté protegida por la garantía
- conviértase en integrante de Heavy Duty

MILWAUKEE ELECTRIC TOOL CORPORATION

13135 West Lisbon Road • Brookfield, Wisconsin, U.S.A. 53005